

The Bunny Walks
SSA a cappella

UK-001

arr. Roman Surzha

ХОДИТЬ ЗАЙЧИК

The Bunny Walks

SSA a cappella choir

Ukrainian Folk Song
arr. Roman Surzha



Shchedryk Ukrainian Choir Series

Graphite

The music from this publisher is exclusively distributed by Graphite.
GraphitePublishing.com

Note:

“The Bunny Walks” is about a baby named Romtsia whom his family is trying to get to sleep. A rabbit walks past their house and wants to help to get the baby to sleep. The music is characterised by a soaring solo voice.

Danish-Argentinian-Israeli conductor Saul Zaks explains the music: “[This solo] voice sings in the most naive way a folk tone – a lullaby – which is strophic. That is, it’s the same tune over and over again. But each time that melody comes, it is illuminated like a prism in new ways from the other voices in the chorus. The melody stays the same, while the harmonies in the rest of the choir change and colour the melody in new ways. There is a painting by Claude Monet of a French cathedral, in which he paints the same window – and the same cathedral façade – many times. But each time he paints it, it’s a different colour. And it’s exactly the same here. The same main motif – the window, or the melody that the child sings. And every time that melody is repeated, it’s in a different colour, in a different constellation, as if the whole thing is moving without moving, without taking us out of focus. Then the song reaches some kind of climax, then it comes back, and then it dies, disappearing the same way it started.”

Text and Pronunciation

Hodytj zajtjyk	The Bunny Walks
Hodytj, hodytj zajtjyk Hodytj kruhom haty Hotje vin maloho Romtsiu kolysaty	The bunny is walking, walking, Walking around the house, He wants to sway a baby Romtsia.
Hotje vin maloho Romtsiu kolysaty A didusj oj bude Romtsiu zabavliaty	He wants to sway a baby Romtsia And the grandpa will Entertain Romtsia.
A didusj oj bude Romtsiu zabavliaty A babusia j bude Kazotjku kazaty	And the grandpa will Entertain Romtsia And the granny will Tell a fairytale.
A babusia j bude Kazotjku kazaty A mamusia j bude Pisenjku spivaty	And the granny will Tell a fairytale And mommy will Sing a song.
A mamusia y bude Pisenjku spivaty A malenjkyj Romtsiu Bude sobi spatu	And mommy will Sing a song And a baby Romtsia Will sleep.

Roman Surzha is a Ukrainian composer whose creative assets include music for plays, cinema, choreographic productions, and choral works. He was born in Kyiv in 1960 into a family of musicians. He studied choral conducting at music college, where he began to show interest in composition, and then studied at the Odesa Conservatory. At the 2005 international choral and sacred music festival Musica Sacra in Rome, held in the summer residence of the Pope, Roman’s work “Alleluia,” performed by the Shchedryk Choir, received the highest score and brought them victory in the competition.

Ukrainian Choir Shchedryk Series is currently comprised of four works by Roman Surzha. These works are best known from performances by The Children’s Choir Shchedryk. The choir was founded in 1971 in Kyiv by Iryna Sablina. Marianna Sablina, the Honoured Artist of Ukraine, has served as the Artistic Director and Chief Conductor of the choir since 2004.

Currently over 150 children of various ages are involved in the choir. They are organized into groups, usually according to their age. Shchedryk’s concert cast is comprised of approximately 55 best performers.

The choir’s repertoire covers Renaissance, Baroque, Classical, adaptations of Ukrainian and other national folk songs, and contemporary musical compositions. The choir has received standing ovations in famous music halls all over the world.

Commissioned by Marianna Sablina for the Kyiv Children's Choir "Shchedryk"

Ходить зайчик / Do not copy. The Bunny Walks

SSAA div. a cappella choir with soprano solo

With newly adapted English lyrics
By Annabella Gelmetti

Traditional Ukrainian Folk Song
Arr. Roman Surzha

Solo or small group TM

mp

Soprano

Хо дить хо - дить зай - чик хо - дить кру - гом ха - ти хо - четь він ма - ло - го
Bun - ny likes to walk Walk a - round the house He wants to rock

Piano *mp*

(for rehearsal only)

4

Ром - що - ко - ли - са ти хо - четь він ма - ло - го Ром - що - ко - ли - са - ти
Rock the lit - tle Rom - ka He wants to rock Rock the lit - tle Rom - ka

Soprano (S) *p*

Alto (A) *p*

(choral parts only) *p*

Мм... etc....

Мм... etc....

TM



Graphite
The music from this publisher is exclusively distributed by Graphite.
GraphitePublishing.com

7

For perusal purposes only. Do not copy.

S а ді - дусь ой - бу - де Ром - цю за - бав - ля - ти А ді - дусь ой - бу - де Ром - цю за - бав - ля - ти
 And De - deush - ka will _ play with lit - tle Rom - ka And De - dush - ka will _ play with lit - tle Rom - ka _

S Ah _____ etc....

A Ah _____ etc....

Graphite notable. elevated.

11

For perusal purposes only. Do not copy.

S а ба - бу - сьй бу - де ка - зоч - ку ка - за - ти Аба - бу - сь - й бу - де
 And Ba - bush - ka will _ read a fair - y tale _ And Ba - bush - ka will _

S

A

Graphite notable. elevated.

14

S For perusal purposes only. Do not copy.

ка - зоч - ку ка - за - ти а ма му - ся - ти бу - де пі - сень - ку спі ва - ти
 read a fair - y tale And Ma - ma will sing a pret - ty song

A Graphite notable. elevated.

17

S For perusal purposes only. Do not copy.

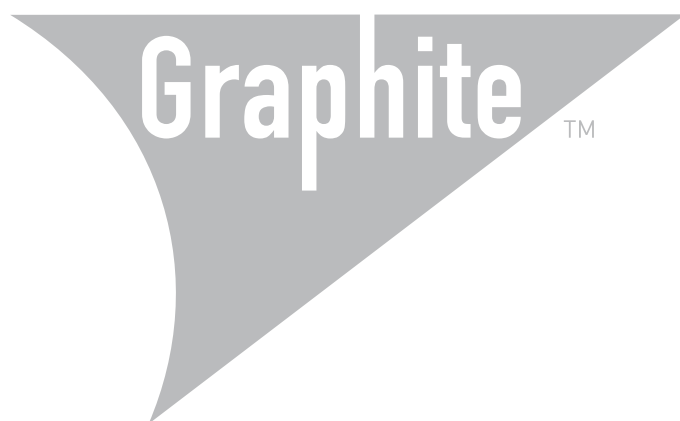
А ма - му - ся - бу - де пі сень - ку спі ва - ти а ма - лень - ки - й Ром - цю бу - де - со - бі спа - ти.
 And Ma - ma will sing a pret - ty song Lit - tle Rom - ka will fall a - sleep so sound - ly

S *pp* Ah - oh - mm *ppp*

A *pp* Ah - oh - mm *ppp*

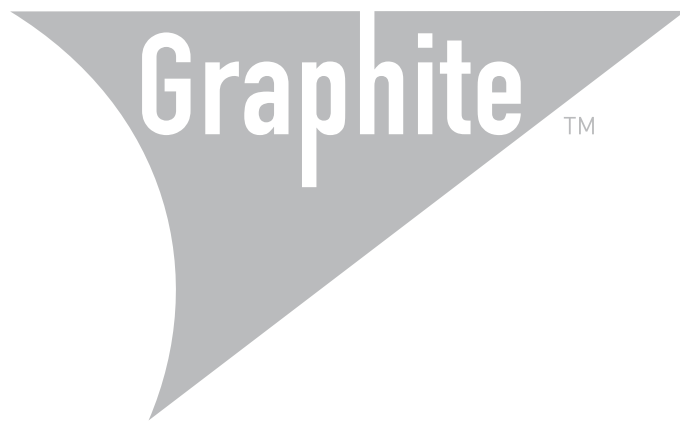
A Graphite notable. elevated.

For perusal purposes only. Do not copy.



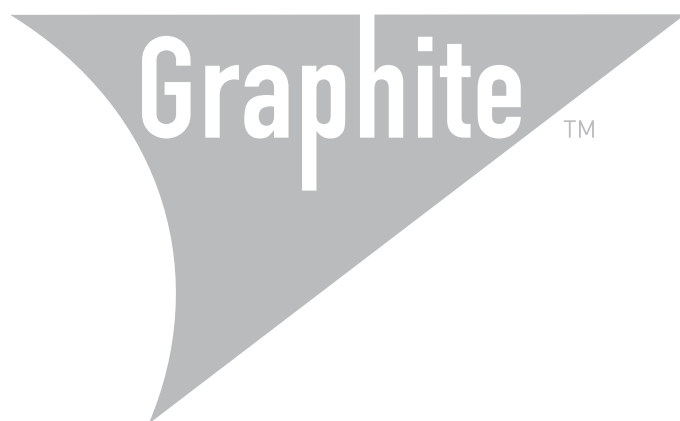
notable. elevated.

For perusal purposes only. Do not copy.



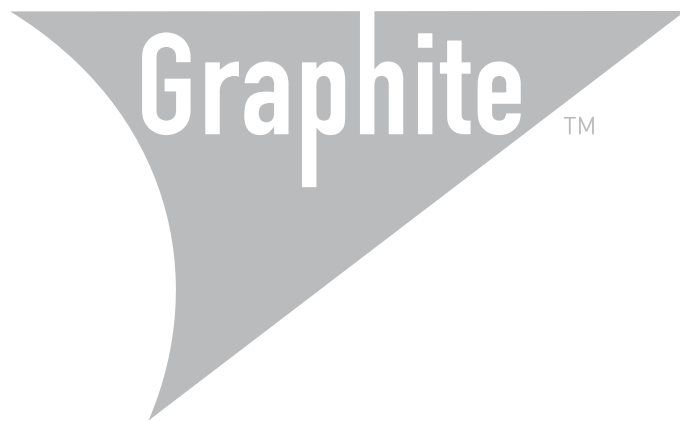
notable. elevated.

For perusal purposes only. Do not copy.



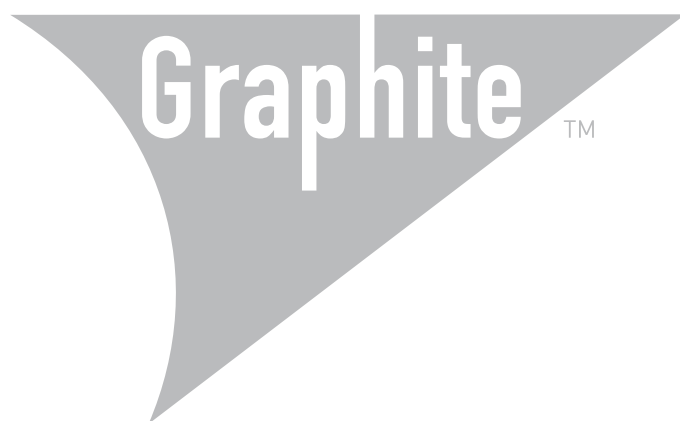
notable. elevated.

For perusal purposes only. Do not copy.



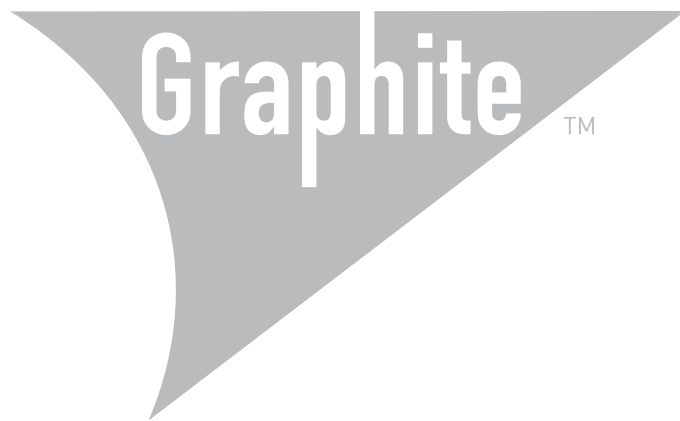
notable. elevated.

For perusal purposes only. Do not copy.



notable. elevated.

For perusal purposes only. Do not copy.



notable. elevated.